Nourit Masson Sékiné

19, rue de l'Argonne - 67000 - Strasbourg - France Tel : 33-637105055- E-mail : nouritms@gmail.com

Site: www.nouritms.fr

Bref historique

Artiste-chercheure, transdisciplinaire, elle réalise des expositions et des installations dans des galeries et des musées, des lieux alternatifs ou scéniques, en France et sur la scène internationale. Elle publie de nombreux textes, articles, photographies et ouvrages, en différentes langues à partir du français.

Née en 1956 au kibbutz Mashavei Sadé dans le désert du Negev, elle grandit en France, vit en Israël de 1973 à 1981 où elle est diplômée de l'institut Avni, école de beaux-arts à Tel-Aviv où elle initie la branche photographique de l'École.

Invitée à exposer au Japon, elle s'installe à Tokyo de 1981 à 1990. Dès son arrivée elle rencontre le monde du Butoh qui rentre en résonnance avec son expérience dans un groupe de théâtre d'avant-garde orienté vers les concepts de Grotovsky et dirigé par un ancien de la Mama Imré Goldstein.

Parallèlement au tourbillon de sa vie artistique, elle entreprend des études de médecine chinoise et de chi-kong - entre 1985 et 1990.

Vit, depuis 1990, sous le soleil subtil de Strasbourg, où elle poursuit ses activités artistiques et ses enseignements.

A occupé, jusqu'à fin 2006, un atelier du CEAAC - Centre Européen d'Actions Artistiques Contemporaines.

- « Resident artist » au Département des Beaux Arts de l'Université Américaine "Temple University" de Tokyo, de mars 2004 à nov 2006, pour des enseignements intensifs en Art Contemporain (théorie et pratique).
- « Resident Artist » au Musée d'art de Ningbo en Chine en vue d'une Exposition.

Entre 2012 et 2018, elle est chargée de cours à l'Université de Strasbourg au Département des Arts – Cours magistraux en Arts du Spectacle, Master 1, intitulé : Arts Scéniques non Occidentaux.

Démissionne de l'enseignement académique pour se consacrer à la création de son édition de monographies « Prophète en son pays » : ed. Origine. http://www.nouritms.fr/Origine1.htm

2020 devient membre de l'Académie des Sciences et des Arts.

Curriculum Vitae

Expositions individuelles:

peinture, photos, installations et mises en espace

1983

Juin. "LE ZERO ACTIF", <u>peintures et dessins</u>. Galerie Chikyudo, Ginza, Tokyo. <u>Chorégraphie</u> d'une danse avec un poisson et un saxophone pour la danseuse Bettina K. Ishii à l'occasion du vernissage.

Apparition de Kazuo Ohno lors du vernissage, au lendemain de son retour d'Israël : happening sur le thème des premiers pas à la Mer Morte.

Nov. "SCULPTURES HABILLÉES", entre la sculpture et la poupée Galerie **Wacoal Art Space**, Ginza, Tokyo, en collaboration avec Hareyo Kaizu pour la réalisation des costumes. Happening lors du vernissage le maître de Butoh Kazuo Ohno

1984

Mai. "BUTOH Dance", <u>Photos et installation scénographiques</u> sur la danse d'avant- garde japonaise avec le photographe Mitsutoshi Hanaga, à la **White Gallery**, **Tel- Aviv**, **Israël**.

Juin. "BUTOH Dance", Photos, Israël Festival, Jérusalem, Israël.

Sept. Mise au monde de bébé "ANAÏS-LEÏ" Hôpital de la Croix Rouge, Tokyo.

1986

Jan. "PORTRAIT DE LA BALEINE", <u>Peintures, dessins</u> et <u>installation</u>. Galerie **Sanshindo, Ginza,** Tokyo. Happening lors du vernissage du maître de Butoh Kazuo Ohno

Oct. "JE SAIS BIEN POURTANT QU'ON PREFERE UN BOUQUET DE FLEURS", <u>Peintures et dessins.</u> Galerie Nabis, Séoul, Corée. Happening lors du vernissage du maître de Pansoli Kong Ok Jin

1987

Oct. "ON THE WAY", <u>Peintures et installation</u>. **Box Gallery-Bar**, Shinjuku, Tokyo. Happening au venissage, la danseuse brésilienne Maura Baiocchi

1989

Juin. "QU'Y A-T-IL D'HUMAIN DANS L'HOMME I", Peintures. **Galerie Asacloth**, Nishi-Azabu, Tokyo. Happening lors du vernissage du maître de Butoh Kazuo Ohno

Dec. "SHAMANIC INSTANT", <u>peintures et dessins</u>. **Galerie Raku, Kyoto**, exposition sponsorisée par Wacoal et le magazine Gap International. Happening lors du vernissage le maître de Butoh Kazuo Ohno

1990

Avr. "PIECES OF A COSTUME", Travail de fibres-papier.

Galerie Studio V, Seibu Ikebukuro Department Store, produit par la Galerie ASACLOTH et SEIBU, Tokyo.

Note: Les expositions individuelles au Japon entre 1983 et 1999 ans ont été honorées par la performance du danseur d'avant-garde, Ohno Kazuo, les jours de vernissage.

Retour en France en 1990

1991

Juin. "VARIATION SUR LE THEME DE LA MAIN" <u>peintures</u>. Exposition produite par l'Espace Pyramide, Strasbourg, France.

1992

Avr. « **Shades of Darkness** » <u>Photo noir et blanc</u> **la Fnac**, **Strasbourg.** sponsorisé par le Labo 1000 et la FNAC-Strasbourg.

Mai. Idem FNAC Nancy.

Août. « LA MONTAGNE ET L'ECHELLE série I - <u>dessins</u>. Exposition produite par le **Salon Johnny Walker**, **Tokyo.** Happening lors du vernissage du maître de Butoh Kazuo Ohno.

1993

Mar. " Expo Butoh" photos, à l'occasion du spectacle de Carlotta Ikéda au Théâtre du Maillon, Strasbourg

1995

avr. Expo de photos-Butoh à l'Institut Goethe de Curitiba, Brésil,

Oct. "LA MONTAGNE ET L'ECHELLE série II" Exposition de peintures Galerie Nicole Buck, Strasbourg

1997

Fév. "Expo Butoh". Opéra de Tel-Aviv, produit par MULTI MEDIA

Avr. "Expo Butoh" Théâtre du Maillon, et les Best Coffee Shop de Strasbourg à l'occasion d'une campagne de promotion en vue du spectacle de Carlotta Ikéda "Waiting"

2000

Avr. "AMOR MUNDI". Expo de peintures et dessins. Espace d'art contemporain Sofitel, Strasbourg Nov. "Images TIERS". Expo de photos cibachrome, sur le thème du 1/3. Salon de l'Esca, Strasbourg. Interventions sur le thème de la finitude avec le professeur Guy Mazars et l'écrivain Patrick Levy lors de la Signature de l'ouvrage "Le courage de vivre pour mourir" ed. du Relié. Evénement sponsorisé par des mécénats locaux et coordonné par l'Agence Patricia Grunler.

2005

Sept. « Le ciel est partout, je pèse ». Peintures, dessins et video - Salon B, Montréal, Quebec.

À l'occasion de cette expo, <u>conférence et signature</u> du livre « le courage de vivre pour mourir », produit par les Salons funéraires Alfred Dallaire.

2006

Août. « Le ciel est partout - II » série bleue et série noire. **Galerie Hebraïca- Sao Paulo - Brésil**. Production Taanteatro « 15 ans de Taanteatro » événement anniversaire.

2007

Juin-juillet « **Le ciel est partout – III** » série bleue inédite, et rétrospective d'œuvres plus anciennes dans les 2 salles de la galerie. **Galerie Chantal Bamberger. Strasbourg**.

2011

Entre juin et décembre - « Le Livre comme Objet »

dans le cadre de 3 expositions à la Galerie d'Art Phenix Serein – une exposition individuelle : « Le Livre comme Objet », a également réuni des textes inédits de Jacques Goorma et de Germain Roesz pour une lecture publique dans la galerie les 1 et 15 décembre.

2012

<u>Exposition de Photo</u> au Festival de Butoh-Off, à la Fabrique et au Hall des chars. <u>Membre de création du festival avec l'association poudre d'étoile:</u> programmation de films sur le sujet, dont la projection de mes images de vidéo-danse: le documentaire « Percer le Masque », et « Sleep and Reincarnation » de Natsu Nakajima, caméra Mickael Goldberg - images du spectacle.

2012-2015

Exposition permanente de photos de Butoh au Théâtre du Nuage Fou Fribourg - Allemagne.

Nov 2014 - Exposition de photos à Lyon 1 pour InButoh galerie/Bar M.A.O.G - photos et recueils originaux.

Nov 2014 - nouvelle exposition: les coulisses du Butoh - Nuage Fou, Fribourg - Allemagne.

2013

mars-mai

<u>Artiste résidente</u> au Musée d'art de Ningbo (Chine) pour le projet « Les 7 joies ». <u>Exposition de peintures, dessins et installation sonore</u>

Une série de 43 œuvres (dessins à la cire d'encre sur papier de riz « Qi- quotidien) ont été sélectionnées par le Musée pour sa collection – juin 2013.

Don d'un livre objet en hommage au conservateur, M. Han et à l'architecte du Musée, M. Wang Shu.

2014

avril « LE CŒUR DES HOMMES» Exposition de peintures, et de dessins/peintures miniatures et <u>livre objet</u> sur le monstrueux pour le Musée des rêves de St. Petersbourg. Première de « Trans : », performance lors du vernissage dans l'espace d'exposition.

Participation au colloque, organisé par le laboratoire de recherche et psychanalyse Pandora Paris7 sur le thème du monstrueux : « l'espace de l'informe dans l'Ankoku Butoh de Tatsumi Hijikata ».

2015

nov. Photo du Poster et Exposition de photos du spectacle de

Yoshito Ohno « FLEUR/OISEAU » Teatr Studio Warszawa - Pologne

2016

déc. Exposition de peintures miniatures « Hito no kokoro » à la White Galery d'ATOM TOWER, Tokyo-Shimbashi - produite par ATOM et Takeuchi Nobuyuki, clinique de MTC Akahigedo, Tokyo.

2017

Mars. Strasbourg Art Photographie Mois de la Photographie 1ère édition

Espace du Bouclier d'Or. Strasbourg Petite France, Série « Défloraison », érotique florale,

Nov. « Tout est Lumière » <u>Exposition de Photos en hommage à la Sagrada Familia</u> White Galery, ATOM TOWER Tokyo-Shimbashi, exposition produite par Takeuchi Nobuyuki.

Nov. « Shades of Darkness » <u>Exposition de photos de butoh</u>, produite par le danseur de Butoh Shoichi Fukushi, Musée de Aomori, Aomori prefecture. Conférence et collaboration au spectacle du danseur pour les costumes, mise en espace et la bande son.

2018

Mars. Strasbourg Art Photographie Mois de la Photographie 2e édition – 50 lieux et 80 artistes.

« Butoh : un chemin initiatique » <u>exposition de photographies</u> au bar du Théâtre National de Strasbourg.

Mai. « Tout est Lumière » Hommage à Gaudi, Espace du Bouclier d'Or, Strasbourg Petite France. Oct. Photos Butoh Gallery FUYUMEDO

2019

Juin-octobre

22e Édition des Chemins d'Art Sacré:

« Tout est Lumière » nouvelle exposition de <u>photographies</u> d'une Cathédrale dans l'Église Jésuite de Molsheim

Exposition de peinture et encre à la Chartreuse de la Ville de Molsheim. :

«Le ciel est partout : les 120 ans de Moïse, entre Ciel et Terre», dans l'aîle Nord de la Chartreuse.

Création de l'événement globale à la Chartreuse

Récital de Marilya lors du vernissage ainsi que performance d'Hideshima Exposition de portraits « Dôme de Mémoire à Hiroshima » de Takao Miyakak

Exposition de portraits « Dôme de Mémoire à Hiroshima » de Takao Miyakaku dans la cour de la Chartreuse.

Programmation des performances de Hideshima Minoru, sponsorisé par la Fondation Sasagawa au caveau de la Chartreuse et récital de Marilya.Conférence de Cécilia Dutter sur l'oeuvre de Ethy Hillsum.

2020

mars-juin

4e Édition du festival de la Photo Strasbourg Art Photography : « le Butoh au Féminin » exposition individuelle de photos à l'espace d'art du Bouclier d'Or, Petite France. strasbourg.

2022

Novembre

5e Édition du festival de la Photo Strasbourg Art Photography : « Eaux noires et mandalas des égouts » exposition de photos à l'espace de l'Hôtel Kaijoo, rue du jeu des enfants, Strasbourg.

2023

Avril

Expositions de peintures « Nés sous X », Salon de l'Akahigedo, Tokyo, Japon.

Iuillet

Exposition de photographies la Sagrada Familia, Salon de l'Akahigedo, Tokyo, Japon.

décembre

Exposition de photos en hommage au danseur de Butoh OHNO Yoshito, expo en tournée en Angletterre : opening à Londres au London's Rich Mix Galery

2024

mars

Nouvelle exposition de photographies de la Sagrada familia, Salon de l'Akahigedo, Yoyogi Tokyo, Japon.

2025

Exposition du reportage photographique de la Fashion Show des Japonais à Paris en 2024, Salon de l'Akahigedo, Yoyogi Tokyo, Japon.

Événements « PORTES OUVERTES » réguliers à l'atelier.

Expositions de groupe arts scéniques : costumes, scénographies installations, happenings, conférences...

1975

Mai. Expo « Top Artistes », sélectionnée parmi les meilleurs étudiants de l'École de Beaux Arts : Avni School of Fine Arts, Tel-Aviv, Israël.

1982

<u>Costumes et scénographie</u> pour le spectacle de Butoh, de Natsu nakajima &_Mutekisha : « Niwa » *The Garden -* Tokyo – Japon entre 1983-1987 :

Niwa "The Garden" World Tour including London International Theatre Festival; Edinburgh International Festival; Israel International Art Festival; Nancy International Theatre Festival, International Festival de la Nouvelle Danse (Montreal, Canada); National Theatre (Otawa, Canada), Los Angeles Arts Festival; Cervantino Festival (Mexico) etc.

1985

Mai. Galerie d'Art Saikaya Department Store, Fujisawa, Japon.

Juin. "KIMONOGATARI" (Légende en Kimono), <u>coordination et scénographie</u>. Espace alternatif Terpsycore, Nakano, Tokyo.

1986

Nov. Peintures. Musée d'Art Contemporain de Ueno, Tokyo, sous le patronat de l'UNESCO.

Dec. <u>Création</u> de la **TETE DE CHEVAL BLEU** pour le spectacle de Kazuo Ohno "Mer morte", **Yokohama Shimin Hall, Yokohama, Japon**.

1987

Jan. "BUTOH DANS LES RIZIERES", <u>Création d'espaces et d'objets</u> pour un happening avec artistes et danseurs de Butoh dans les champs de **Kawasaki**, **Japon**, coordonné par Moritsuna Nakamura

Juil. "SLEEP AND REINCARNATION FROM EMPTY LAND", <u>costumes</u> pour le spectacle de la compagnie, Muteki-sha, dirigé par Natsu Nakajima. Première au **Théatre T-2 Tenkei**, Tokyo et tournée aux **USA**, **Canada et au Festival de Sydney, Australie**.

Aug. Création de "4 PAYSAGES POUR 4 DANSEURS";

<u>Installations scénographiques</u>: "LABYRINTHE" pour Moritsuna Nakamura; "SHAMAN ALLEY" Maura Baiocchi; "LE REGARD ET LA FOULE" Minoru Hideshima; "FOSSIL ON THE ROCKS" Anita Saij,

pour les 4 étages du Musée Striped House Museum, Roppongi, Tokyo.

Nov. "**HUMOR**", **Yokohama Shimin Hall**, **Yokohama**, **Japon**, exposition d'Art Contemporain, coordonnée par le journaliste et critique Toshiyuki Tokuda.

1988

Jan. "TOKYO TRANSMISSION 88", exposition d'art contemporain initiée par la poètesse et journaliste Astrid de los Rios, sponsorisé par **Yurakucho Seibu Department Store**, **Tokyo**.

Jan. "HOLE", <u>installation</u> exposition d'art contemporain produite par le critique d'avant-garde, Yoshida Yoshie, **Galery Bokushin**, **Ginza**, **Tokyo**.

Mars. "HOLE", idem, Musée de Chiba, Chiba, Japon.

Mai. <u>Décors et création</u> du MINOTAURE pour "L'ARIANE" dirigé par NadineToledano, avec Delphine Hurel, Première à l'Institut Français de Tokyo. Festival français de Kanazawa, Japon

Juin. "FACE A FACE DEUX PYRAMIDES", <u>création d'un costume environnemental</u> avec la collaboration de l'actrice Delphine Hurel au **Festival de Kanazawa**, sponsorisée par le Ministère des Affaires étrangères de France et la **Ville de Kanazawa**, **Japon**.

Juin. "BIENNALE DES FEMMES", Hommage à Iris Clert. Grand Palais, Paris.

Nov. "SIX ISRAELI ARTISTS EXHIBITION", JCC, Tokyo, exposition d'Art Contemporain coordonnée par la journaliste Liane Grunberg.

1989

Oct. <u>Costumes de papier</u> projet pour "**SLEEP AND REINCARNATION FROM EMPTY LAND II**", dirigé par Natsu Nakajima, avec Waguri et 12 danseurs américains. **Théatre LA MAMA, New York**.

tournées mondiales : "sleep and Reincarnation fromEmpty Land" : Festival International Teatro de Sitges (Spain), Sydney Biennale (Australlia), La Ma Ma in New York, (U.S.A) Campinas International Theatre Festival (Brazil), etc.

Déc. "ARTISTS OF THE GALLERY". Galerie Asacloth, Nishi-Azabu, Tokyo.

1990

Juin. <u>Costumes</u> pour "GHOST STORY", Compagnie MUTEKI-SHA, dirigée par Natsu Nakajima, avec **le** ballet de danse moderne de Toronto, tournée au Canada. Idem au Brésil.

Juil. Photos et vidéo pour "PRO-SERIES", Festival de Danse, Tanz Wochen, Vienne, Autriche.

Sept. <u>Costumes et décors</u> pour **"UNE JOURNEE BLANCHE**" avec Carlotta Ikeda et Hervé Diasnaz. Première à **Quimper, tournée en Europe, Théatre de La Ville, Paris.**

Déc. « **INAUGURATION** » <u>Peintures et dessins</u> avec les sculptures de Frank Morzuch **Ancienne Laiterie**, **Strasbourg**, **France**.

1992

Mai. "1492", <u>Scénographie et costumes</u> réalisés pour et avec des enfants sur le thème de l'Inquisition. Conservatoire de Strasbourg.

Mai. 16 Artistes sélectionnés présentés au Lycée Technique Oberlin

1993

Mai. <u>Exposition de groupe</u> en faveur de l'Arménie, produite par l'**Association Humanitaire "Rainbow"**, **Espace des Catherinettes, Colmar.**

Oct. <u>Exposition de groupe</u> en faveur de l'ex-Yougoslavie, produite par **Amnesty Internationnale, La Laiterie, Strasbourg**.

1995

Avril <u>Mise en espace scénographique de **photo-Butoh**</u> – avec la direction d'un happening de la troupe de danse DIALETO, **Centre Culturel de Sao Paolo**, **Brésil**.

<u>Filmographie et présentation</u> de films inédits sur le Butoh ainsi que de « **Percer le masque** » **(en tant que co-auteur)**

Mai. <u>Mise en espace scénographique de photo-Butoh</u> adapté à l'espace du **Centre Culturel de Brazilia**. Production des expositions scénographiques par le **Festival de Danse Expérimentale et des Arts reliés au Butoh**, organisé par **TRANSCULTURA** avec le soutien des Ministères de la Culture et des affaires étrangères Brésiliens.

1997

Mars. <u>Conception et réalisation d'une mise en espace visuelle et sonore</u> "Qu'y a-t-il d'humain dans l'Homme" (Parler de la mort - pour mieux parler de la vie). Sponsorisé par la **Drac, la Ville de Strasbourg, la Région, l'ACA et le Département et soutenu par les partenaires techniques, Soft, JFZ, etc.**

Mai. St'ART, FOIRE de l'Art Contemporain de Strasbourg, peintures présentée par la Galerie Lacan

1998

Mai. «Butoh sauvage», <u>Scénographie, costumes</u> <u>et production</u> pour le danseur de Butoh **Ishii** Mitsutaka" au Griot - Strasbourg

1999

Juin. "**Arbre de Vie**", <u>Conception, production et direction de danse et d'arts visuels</u> avec Maura Baiocchi et Xu Lingyi, au **Musée d'Art Contemporain de Strasbourg (MAMCS)**

Sept. "Tout Lézards" <u>création de 2 œuvres,</u> réalisées en hommage au Lézard Graphique. Exposition de groupe pour les 20 ans du Lézard Graphique, réunissant 50 artistes à la **Chambre de Commerce de Strasbourg**

2000

Sept. <u>Scénographie et création lumière</u> pour l'exposition de 9 artistes iraniens, dont Charles Zenderoudi, à **La Laiterie, Ville de Strasbourg.**

2003

Avr. "KIT DE SURVIE ARTISTIQUE" <u>objets d'art</u>. Expo initiée et produite par le **Parlements des Arts - Strasbourg**.

Juin. "Oeuvres de paix oeuvres de guerre" <u>dessins et photos.</u> Expo de groupe produite par le **Parlement Européen des Arts à Amnéville.**

Août. "Images Tiers" <u>installation de photos</u> à la Galerie Simultania, galerie alternative de la photographie à Strasbourg

Oct. Rétrospective du travail de costumes pour Mutekisha lors de son 40e Anniversaire: "It's getting Late" Natsu Nakajima & Mutekisha's Performance de Butoh - Première à la Japan Foundation Forum de Tokyo

2004

Oct. HIMIKO, <u>direction artistique</u> pour la troupe Alok Rock Drama Dance. Première au Théâtre Noh de Nakano, Tokyo, Japon. Produit par Takeuchi Nobuyuki,.

"**It's getting Late"** Hommage à la création des Costumes, 8 années de collaboration, Natsu Nakajima & Mutekisha's 40^e Anniversaire de of Butoh/Première au Forum de la Fondation du Japon – Tokyo.

2006

Jan. « Eros et Thanatos: le corps sans organes ». <u>Collaboration à la direction de danse</u> avec Maura Baiocchi et Wolfgang Pannek. <u>Aide aux costumes et scénographies</u>. <u>Accompagnement</u> de résidants pour une formation de performeurs, <u>intervention sur le buto, et cours de chi-kong</u>. **Taanteatro - Sao Lourenço da Serra - Sao Paulo - Brésil**.

Jan. <u>Conférence</u> à la fondation du Japon – « le Butoh : une philosophie de la perception, pour un au delà de la danse »

Juil. <u>Création scénographique et costumes</u> pour « Maquina Zaratustra », Théâtre Populaire Joao Caetano.

Août. Conférences sur les thèmes et questions qui animent le Butoh.

 $\underline{\text{mise en espace et Pr\'esentation}} \text{ d'une filmographie sur le Butoh \`a la } \textbf{Fondation du Japon - Sao Paulo - Br\'esil}$

2009

Nov. Première <u>installation de livres/objet</u> « Poême à DI – la Cène » **au Salon du Pont Neuf – Lille -** Production : Origine

2011

Jan. « Dance of the soul » <u>exposition de groupe de photos/videos</u> sur la danse Butoh au Wilfrid Museum of Asian Arts and Studies – Israël

fev. « Festivals des mots d'amour ». événement d'art contemporain et d'arts vivants à Baume les dames, Haute Sâone. Expositions d'un choix de pièces uniques des recueils.

Action avec le public, « L'amour à ta taille » sur un panneau de bois de 3m/2m.

Juin & Dec. 2 expositions collectives à la Galerie d'Art Poenix Serein à l'occasion de

l'inauguration de la Place Arnold, sculptures-dessins-photos puis Judaïca, dessins série noire.

2012

Avril/mai. Exposition de Butoh à l'université de H'aifa, Israël, dans le cadre des conférences et des performances

mai. Donation officielle des photos au Musée Wilfrid des Arts d'Extrême Orient à la mémoire de Dolly Solas.

Juil. « Mémoire du Temps » <u>exposition d'œuvres en lien avec le livre objet</u> à la Bibliothèque Humaniste de Sélestat et à la Chapelle St Quentin

2015

Fev/mars.

Exposition de photos « Regards vers l'Orient » à la Galerie Gilbert Riou, Lyon 2.

2016

Février-mars. <u>Exposition de Photo Butoh</u> à l'Espace contemporain des Arts alternatifs Weltkunstzimmer, 6 artistes sélectionnés pour le festival de la photographie de Dusseldorf : Eikoh Hosoe, Mitsutoshi Hanaga, Kamiyama, Nourit Masson- Sékiné, Helmut Steinhauser, Naoya Ikegami, Teijiro Kamiyama Table ronde : « photographier le Butoh ».

2018

Mars. Art Propulsion Mois de la Photographie - Strasbourg.

Exposition de groupe à la Région, Espace d'art contemporain du Grand Est.

Exposition de groupe à la Galerie Éphémère Rivétoile, Strasbourg.

Avr. <u>Mise en espace et costume</u> pour une danseuse YOKNOK, Thé des Muses, en collaboration avec Yoko Nguyen.

2019

Mars.

Strasbourg Art Photographie Mois de la Photographie 3e édition. <u>Triptyque</u>lors de l'Exposition de Portraits à la Galerie du Grand Est.

Juin.

Mise en espace : <u>3 Diaporama de photographies</u> pour les chansons : « Emma », « Gladiolo » et la « Déesse de la Rivière » 15 mns de <u>scénographie lumineuse</u> pour le récital de la chanteuse de rock Marilya dans le caveau de la Chartreuse.

2021-24

<u>Dessins pour Logo, produits dérivés et affiches</u> pour l'école de danse Swing, dirigée par Anais Sékiné: Cat's Corner, Montréal, Québec.

2025

<u>Exposition de peintures</u> aux ateliers ouverts de Zone d'art, Strasbourg. Invitée à l'atelier de l'artiste, éditeur et auteur Germain Roesz.

Edition et interventions

1988

Août. "Butoh: Shades of Darkness", avec Jean Viala. Album historique sur le thème du Butoh, mouvement de la danse d'avant-Garde japonaise, édité en anglais chez SHUFUNOTOMO Ltd., Tokyo.

1992

Avr. 2nde édition de "Butoh Shades of Darkness". Epuisé depuis 1993

1995

Avr. "Butoh; Dança Veredas d'Alma", de Maura Baiocchi, ed. Palas Athena. <u>Photographies</u> et <u>préface</u> introductive.

Publication de l'article « Médecine Juive : médecine des corps » dans les cahiers de Saisons d'Alsace.

1996

"Roman d'un Juif" Introduction à l'autobiographie du peintre de la Bible, Abel Pann, ed. du Cerf, Paris

1997

Mai. « La Scène Moderne » Encyclopédie des Arts Scéniques, dirigé par Giovanni Lista, ed. Dominique Carré. Collaboration à la rédaction du Chapitre 15, ainsi que textes et photos sur l'histoire du Butoh.

1999

sept. Hommage au **Lézard Graphique**. <u>Publication d'un texte</u> et d'une peinture, dans le catalogue de la collection d'art Jean-Yves Grandidier

2000

Oct. « le Courage de Vivre pour Mourir », ouvrage sur la dialectique vie/ mort - Editions du Relié. réédition pour le Club du livre, suivie d'une troisième réédition au Relié.

2002

Oct. Réédition en poche du « Courage de Vivre pour Mourir » collection spiritualités chez Albin Michel

2004

Mars "Tirer la langue sous la pluie" (p.267/297) <u>texte sur le Butoh</u> et la mémoire du corps. Collectif dans "Psychisme et création" ed. Esprit du Temps, collection Perspectives psychanalytiques dirigée par Céline Masson.

Mai <u>Conférence</u> « la main, dans la médecine chinoise » Bibliothèque Municipale. Table ronde organisée par le TJP, Strasbourg à l'occasion du spectacle chinois « La neige au milieu de l'été » avec Grégoire Callies, Philippe Choulet, Yeung Faï. Texte publié sur Internet.

2005

Sept. « Il y a des mots que l'on dit pour parler de ce que l'on ne connaît pas ». <u>Conférence et signature du livre</u> « le courage de vivre pour mourir » produit par les Salons funéraires Alfred Dallaire, le texte de l'intervention est publié sur Internet

2006

Fév. <u>Conférences sur le Butoh</u> à la **Fondation du Japon**, Sao Paulo : « **Une philosophie de la perception pour un au-delà de l'art : un érotisme de l'être au monde ou l'art de la non danse »**

voir www.nouritms.fr/actions

Août. <u>Intervention sur le Butoh</u> en 3 sessions. <u>Scénographie, conférence et présentation</u> de 15 films sur le Butoh à la **Fondation du Japon de Sao Paulo.** Traduit en portugais pour les archives de la Fondation

2007

Avr. <u>Photo de Couverture</u> pour « Another Publication », institut de recherche de la « Willem Kooning Academy».

Juil. Présentation de la collection au salon du musée Contemporain de Belgrade

Oct. « ARTES CÊNICAS SEM FRONTEIRAS » Anadarco éditions. <u>texte traduit en portugais sur le butoh (p.105/120)</u> pour le Collectif, édité par Katrin Thrall avec la collaboration du **Ministère de la culture de SP et l'Université de Sao Paulo.**

2008

Août. « POËME À DI », recueil de poèmes qui cherche éditeur.

Présenté sur le site des éditions leoscheer.com dans la rubrique m@nuscrits pour appréciation du public

2010

Création de recueils originaux du poême en 54 fragments, « POËME À DI », plus d'une centaine de pièces uniques, en vente sur le site et régulièrement présentés lors des ateliers ouverts.

2011

Concours de poésie - Publication du poëme « le jour me lève » sélectionné par les ed. Penchants du Roseau - INFINIS PAYSAGES recueil collectif de 15 poèmes inédits .

2013

- Paysages Écrits numéro 12 (p.51-54): Publication du poëme « 11311 gara gara » et photos sélectionné par la revue de poésie en ligne
- Paysages Écrits numéro 17-18 (pages: 11-14; 101-106; 128-133; 178-187; 205-216) Publication de textes et de photos sur l'expérience à Ningbo (exposition au Musée et article sur l'œuvre architecturale du Musée d'Histoire de Wang-Shu.

2015

Texte pour un collectif aux éditions In Press : « Montres contemporains », coll. Pandora, Paris VII, texte : L'informe dans l'Ankoku Butoh de T. Hijikata

2016

Préface pour "A Sea of Being" - Album de photos de Laurent Ziegler avec la danseuse de Butoh : Mirjam Morad Édition bilingue anglais/japonais.

2017

Participation à l'Édition de 80 poèmes et illustrations pour soutenir une famille albanaise intégrée au village depuis 10 ans. Réponse à l'appel pour un poème : « poèmes pour que la famille Karasani

vive dans sa commune sans être inquiétée ». Initiative de Christian Domec et l'édition « les penchants du roseau Saint-Aubin-du-Cormier.

2018

Dec. Première présentation de la Création des <u>livrets coll. « Prophète en son pays » aux éditions Origine</u>, monographies de chaque « prophète » : <u>http://www.nouritms.fr/Origine1.htm</u>.

1 - « Nul ne connaît ni le jour ni l'heure » ISBN 978 296682516 ; 2 - « Déjà vieux quand j'étais jeune » ISBN 978 2 956682509 ; 3 - « Dieu Personne n'en veux ! » ISBN 978 2956682554 ; « de l'imperceptible au visible » ISBN 978 2956682523 et 4 - « tirer la langue sous la pluie » ISBN 978 2956682530

2019

fev. Le $7^{\rm e}$ livret: un récit écrit par Patrick sur les sâdhus; 8 – « de l'informe » ISBN 978 2956682578

mars. 9e - « Le Maître : initiation aux mondes du Chi-kong » ISBN 978 2956682585

dec. Réalisation et inauguration du $10^{\rm e}$ titre de la collection monographique « les Compagnons » de la Chartreuse de Molsheim, ISBN 978 2956682592

Bourse d'aide à l'écriture de l'association Relais pour les 3 livrets suivants.

2020

Fév. - <u>Conférence</u> souffrance et douleur dans la création à l'ombre du Butoh - à l'occasion du Colloque franco-japonais « Corps Art Folie, la douleur à l'oeuvre », Université de Kyoto.

Mai. 11 - « A mensch » : un passeur à la sortie d'Auschwitz » ISBN 978 2491246006

Juin. 12 - « Le serment de Yoram : le médecin des exilés » ISBN 978 2491246013

Juil-août- Inauguration et joyeuseries pour les <u>13e et 14e</u> titres de la collection Prophète en son pays, ed. Origine, à la librairie Ehrengarth, Strasbourg. « Nous avons tous deux vies » ISBN 978 2491246020; « de fange en merveilles : douleur/souffrance dans la création » ISBN 978 2491246044.

2021

juil. <u>Conférence de Presse, Inauguration</u> du <u>15e et 16e</u> titre de la collection et re-vernissage de l'exposition « Butoh au Féminin » au Salon Aubusson, Bouclier d'or Strasbourg.

 \tt Petit c'est grand : un médecin aux pieds nus » ISBN 978 2491246051 ; « Tout est Lumière » ISBN 978 2491246068.

2022

- <u>Conférence de Presse, Inauguration</u> du <u>17e titre</u> de la collection Prophète en son pays et vernissage de l'exposition, Salon Aubusson, Bouclier d'or Strasbourg : « pas de Soi séparé » ISBN 978 2491246075.

Fév. <u>Article</u> pour la compagnie Taanteatro et Maura Baiocchi dans le Magazine d'art contemporain : Agulha Revista de Cultura # 202 | fevereiro de 2022 - ISBN 978-4-902098-10-5

- Un poème sélectionné pour : 1001 plumes, SéLa Prod Édition ISBN 9782492626074
- Collectif Pandora: « la douleur à l'œuvre » p147-168, ed. InPress-ISBN 9782848357638
- <u>Bandes d'artistes</u>, peintures en collaboration avec Evelyne Morin, aux éditions les lieux-dits Livre 56, 8 exemplaires originaux.

Juil. <u>Participation par 5 photos à l'ouvrage</u> de Bruce Baird « A history of Butoh » ISBN 9780197630280

Sept. <u>Traduction de l'hébreu en français du recueil de Poèmes</u> « et le bateau va » de Schmuel Maayan, ed. des Lieux-Dits, collection du loup bleu : ISBN 9782493715173

2023

Fév - Ville de Strasbourg : parmi les 4 poètes choisis pour une lecture de poèmes d'amour : « Étoile mon amour » organisé par la MAIF et la librairie Ehrengarth.

Mars - Conférence de Presse, Inauguration du <u>18º titre</u> « Comme si le Soleil se levait à l'Ouest », ISBN 978 2491246082. Evénement organisé par la MAIF dans son espace culturel et la librairie Ehrengarth Strasbourg, en collaboration avec la réalisatrice Sissy Lin et projection de son film sur ce thème.

Mai - ALLES IN ALLEM <u>Introduction</u> au travail de Wolfgang Schäffer artiste plasticien et performer butoh allemand, p146-149 - ISBN: 978-3-98741-076-5

nov. - Conférence de Presse, Inauguration du <u>19e titre</u> « Hue Dada : les griffes de l'enfance», ISBN 978 2491246099. Initié par la MAIF dans son espace culturel à Strasbourg, lecture de textes choisis par Natasha Ajlani.

2024

Octobre

- Inauguration de la sortie du $\underline{20^e}$ titre « par les yeux grand ouverts », ISBN 978 2491246105, un hommage à Georges Quertant.
- Sortie de la traduction en français du recueil original de Schmuel Maayan, « Chanterai encore » et peinture du Loup Bleu en couverture, ed. Les lieux Dits, coll. Cahier du Loup Bleu : ISBN 9782493715746
- Dessin de la couverture du recueil d'Emmanuelle Le Cam, « Un chant d'hiver » ed. Les lieux Dits, coll. Cahier du Loup Bleu

2025

- « Que ça » recueil de poèmes, Ed. Les Lieux Dits, coll. Du Loup Bleu : ISBN 9782493715821
- « toward heart and dream » collaboration à l'ouvrage collectif en japonais 18 photos et un texte de 6 pages un hommage à Natsu Nakajima, ed. Zero core, Kikui Takashi.
- Publications de photos-Butoh dans les nombreux ouvrages du danseur Kazuo Ohno, en anglais, en allemand et en japonais. Puis, dans BUTO(s) ouvrage du CNRS consacrée au Butoh en 2002; dans tous les ouvrages de Sondra Fraleigh N.Y., (dont les couvertures des quelques livres sur le butoh); les ouvrages de Taanteatro, Brésil ainsi que dans maintes revues de langues étrangères...
- Auteure de tous les titres de la collection « prophète en sont pays », concept original, textes, peintures et photo.s

Video et Radio

1987

Réalisation d'un film pour Natsu Nakajima, Co Mutekisha, SLEEP AND REINCARNATION FROM EMPTY LAND camera Mickael Goldberg

1991

"Percer le masque" <u>Co-scénariste et directrice artistique</u> du documentaire sur le thème du Butoh. Production australienne, Betacam SP, 49 minutes.

Prix spécial de la Presse. Festival de Vidéo danse, Sète, France.

Prix du Ruban d'Or au 34e festival du film et vidéo américain, Boston, U.S.A..

1988~1994

<u>Collaborations</u> diverses aux films-vidéo sur le thème du Butoh (journalisme, costumes, interviews, traductions...):

"Dance of Darkness" d'Edin Velez, U.S.A., 88

"On the edge of crisis" de Mickaël Blackwood, U.S.A., 89

"Carlotta Ikéda". de Kamal Musal. Suisse. 94. etc.

1995-1997

<u>Conception réalisation et production</u> d'une émission radiophonique sur le thème de la mort **"Contre-Jour"**, diffusé sur les ondes de **Radio Judaïca**, avec le soutien de Charly Fischer "Communauté Plurielle", de l'Atelier Radio France Alsace de Michèle Oster et de sponsors institutionnels et privés.

1998-2001

MANGA : <u>Rédaction des textes et habillages</u> : 40' de textes et visuels pour la soirée thématique sur le MANGA Arte TV, Strasbourg

Par ailleurs, entre 96 et 99, textes pour les soirées thématiques dont :

- « No Sex Mr. President ; « Hommage à René Clair » ; « Renoir » etc..
- <u>Traduction pour les sous titrages</u> de documentaires de l'hébreu et du japonais, en français dont notamment :
- « Shalom Cinema » choix de films et éventail des sujets qui occupent les réalisateurs israéliens d'aujourd'hui; « Zaka » sur les collecteurs de bouts de chair lors des attentats; « Kenzaburo Oe» portrait de l'écrivain japonais à partir de son désir de transmettre la mémoire d'Hiroshima et de Nagasaki à son fils handicapé - etc., Et sous titrages pour quelques films de fiction japonais.
 2020

Participation à la Peste d'Artaud, film de Wolfgang Pannek, prod. Taanteatro, 15 mns de lecture filmée par Maura Baiocchi, *Antonin Artaud's The Theatre and the Plague*. 2022-2024

2022-25

<u>Documentaire</u> réalisé par Sissy Lin sur mon travail « Guérir la Vie » http://www.youtube.com/watch?v=ajJNlPkBtJ0

Production

1983

Production de la tournée du danseur de Butoh Kazuo Ohno en Israël avec la collaboration de Yori Sékiné et du professeur Jacob Raz. Performances au Théâtre H'an de Jérusalem et au Théâtre de H'aifa en 1983.

L'enjeu de cette initiative de production était de montrer à Mr. Ohno La Mer Morte, faisant le pari que ce voyage sera l'inspiration de son nouveau spectacle.

Opération réussie! Et ainsi, chorégraphié par Hijikata Tatsumi, pour K.Ohno et son fils Yoshito, *Shikai* « The Dead Sea » fut le plus extraordinaire spectacle de Butoh.

1986-1990

Production d'expositions au Japon pour :

- l'artiste alsacienne Sonia Gerber, à Tokyo. Wacoal Art Space en 86 et 87 et à la Galerie Asacloth en 89.
- l'artiste alsacien Christophe Meyer, à la Galerie Asacloth en 90.
- Production de l'exposition de l'artiste américaine, **Dorit Cypis,** à la Galerie A.D 2000, Tokyo, **en 1988**.
- Production et introduction au Japon de l'artiste franco-marocain, **André Elbaz** créateur du Pictodrame (thérapie par l'ombre projetée). Conférences et démonstrations au Nihon Press Center **en 1988**. Expositions de son oeuvre de papier à la Galerie Asacloth et en binome à Seibu, Sudio V, Tokyo, **en 1989**.

98-99

Production et collaboration aux spectacles, à Strasbourg

- Ishii Mitsutaka au Griot, sponsorisé par la Drac :
- Takaï Tomiko happening à la Chambre de Commerce lors de l'exposition des costumes d'Emi Wada (costumière de Kurosawa)

Gozo Opéra au Cinébal de l'Aubette, sponsorisé par la Ville de Strasbourg, à l'occasion de la sortie du recueil de poèmes de **Gozo Yoshimasu**, aux éditions Circé, en français.

2011

Co-Création au Togo de la Prega, le Préau du Grand Arbre, avec Sœur Léocadie-Aurélie Billy, religieuse de la Providence de Saint Paul de Kara. Une école maternelle dans le village de Djeregou. Une microstructure nommée « kabasoukuri » ou nyamsoukouri, l'école de la Blédine. Financée à ses débuts par la vente des recueils « poème à Di » et mes élèves et amis...

2012

Revues de Presse (liste non-exhaustive)

Journaux:

- Japan Times, Japan Times Weekly, Asahi Evening News, Asahi Shinbun, Mainichi Daily News, Yomiuri International Art News, etc. **(Japon)**;
- Ma'ariv, Ediot Aharonot, Al Ha'mishmar (Israël);
- Dernières Nouvelles d'Alsace (Bas-Rhin) Repères ; L'Alsace (Haut Rhin) ;
- Dance Research Journal (USA);
- Les quotidiens majeurs de Sao Paulo, Brasilia, Rio de Janeiro (Brésil);

Magazines:

- Bijutsu Techo, Geijutsu Shincho, Atelier, Gallery, Illustration, Journal, Pola, Gap International. (Japon);
- La-Isha Ha-Ir Koteret Rashit Kod (Israël);
- Monthly Review of Polytechnic Design (Corée);
- Intersect (USA, Japon);
- L.A. Art News Magazine Dance Revue (USA);
- Scéne (Canada);
- La Tortuga (Péru);
- Echo-unir L'hebdoscope Lime Light Steps Magazine Polystyrène Saisons d'Alsace L'Yeux Tribune Juive Revue des Sciences Humaines de l'University Marc Bloch Hamoré Danse l'Arche Psychologie Témoignage Chrétien Artension Or Norm **(France)**
- Revue d'Art (**Quebec**)
- de nombreux articles au Brésil dans quotidiens et magazines et récemment un texte pour Agulha Revista de Cultura # 202 | fevereiro de 2022 editorial | *Taanteatro Companhia e Surrealismo*

Catalogues:

- Transmission 88, Seibu 1988 Tokyo; Festival de Kanazawa 88 Japon
- également en Inde et au Brésil ...
- Grand Palais Biennale 88 Festival de video-danse du Centre Pompidou 92 ; La Fnac Festival de Vidéo Danse de Sète 92 Le lézard Graphique 99 (ect.),
- 2015 ed. Alsace 2015 « Le Plaisir d'Écrire », travail social à Lingolsheim sur le thème du cercle pour des migrants ou résidents d'origine étrangères des quartiers. Le geste calligraphique et la poétique automatique. Illustration pour le numéro de l'année. **France**
- 2016 catalogue du Musée d'art Moderne de Ningbo, Chine
- 2020 Or'Norme Strasbourg numéro 38 p. 078-079, France

Nombreux liens sur le net ...

https://oteatroeapeste.wixsite.com/taanteatro?lang=en

http://www.taanteatro.com/projetos/o-teatro-e-a-peste.html

http://www.taanteatro.com/english/projects/the-theater-and-the-plague.html

http://desacato.info/em-tempos-de-pandemia-taanteatro-lanca-o-teatro-e-a-peste-projeto-

cinematografico-inspirado-em-ensaio-de-antonin-artaud/

https://www.folhadelondrina.com.br/folha-2/a-ruptura-moral-do-teatro-e-da-pandemia-2998888e.html

https://youtube.com/watch?v=GFe7FpZIRYk&feature=share

https://historiasdocinema.com/2020/08/04/imperdivel-e-gratuito-adaptacao-audiovisual-de-o-teatro-e-a-peste-reune-artistas-de-11-paises/

https://www.artconnect.com/projects/antonin-artaud-s-the-theatre-and-the-plague

https://expcinema.org/site/en/events/antonin-artauds-theatre-and-plague-online-film-premiere

« Guérir la Vie » de Sissy Lin doc ;entaire sur mon travail. https://www.youtube.com/watch?v=ajJNIPkBtJ0

pour la danse Butoh

Piercing the mask - 49 mns - Prix de la Presse au festival de Sète et Ruban d'or au 34e festival du film et de la vidéo à Boston - US - co-scenariste et toutes les photos N&B filmées sont les miennes https://vimeo.com/ondemand/butoh

https://www.youtube.com/watch?v=yiGsqAnbBIA

Prix de la Presse au festival de Sète et Ruban d'or à Boston - co-scenariste et toutes les photos N&B filmées sont les miennes

Body on the edge of darkness de Mickael Blackwood - création des costumes pour le tournage et photos filmées

https://www.youtube.com/watch?v=RBQXebxE8 Q

https://www.amazon.com/Butoh-Body-Crisis-Min-Tanaka/dp/B07H9GF51Z

Dance of Darkness de Edin et Ethel Velez 1988 - Documentary on Japanese Butoh Dance. in the permanent collection of the Museum of Modern Art, NYC, broadcast on PBS

This is an older video 4:3 SD - Length of complete doc is 58:00 Min

https://vimeo.com/125473330

https://www.dailymotion.com/video/x9cja3

Quelques liens d'informations supplémentaires sur le Net

Kibboutz Mashave Sade (lieu de naissance et de vie de 1956 à 1960)

https://www.lapresse.ca/affaires/economie/201010/01/01-4328442-innovation-a-lisraelienne-un-laboratoire-de-la-taille-dun-pays.php

Avni Institute of fine arts Tel-Aviv (diplômée après 4ans d'étude entre 1974 et 1980 - 2 années d'arrêt au milieu)

https://en.wikipedia.org/wiki/Avni Institute of Art and Design

https://en.wikipedia.org/wiki/Aharon_Avni

Jacob Wexler professeur et directeur de l'Institut de beaux-arts AVNI (4 années certifiées avec les félicitations du directeur) ainsi que mon professeur Avigdor Stematsky

https://museum.imj.org.il/artcenter/newsite/en/gallery/?artist=Wexler,%20Yaacov,%20Israeli,%20born%20Latvia,%201912-1995&list=

ainsi que mon professeur Avigdor Stematsky

https://en.wikipedia.org/wiki/Avigdor_Stematsky

Yaïr Garbuz: cours avec l'artiste d'art contemporain israélien, professeur à l'Institut académique Hamidracha (Ramat Hasharon, Tel aviv)

https://en.wikipedia.org/wiki/HaMidrasha_-_Faculty_of_the_Arts

https://en.wikipedia.org/wiki/Yair Garbuz

https://www.tiroche.co.il/paintings-authors/yair-garbuz/

Yoshida Yoshie (1929-2016) critique d'art d'avant garde, auteur et spécialiste de l'art érotique https://books.openedition.org/pressesinalco/1235?lang=fr

https://www.library.ucla.edu/events/engaged-critic-radical-art-yoshida-yoshie-art-performance

Ohno Kazuo

https://fr.wikipedia.org/wiki/Kazuo %C5%8Cno

Butoh

https://fr.wikipedia.org/wiki/But%C5%8D

Ankoku Butoh (le butoh des origines) : conception de l'album histotique - Butoh : Shades of Darkness - Best seller publié chez Shufunotomo. LTD https://historyofourworld.wordpress.com/2010/06/01/butoh-shades-of-darkness/

Natsu Nakajima (danseuse de réalisation de tous les costumes et scénographies entre 1982 et 1990)

https://fr.wikipedia.org/wiki/Natsu Nakajima

Piercing the mask (scénariste originale et directrice artistique de « percer le masque ». Prix de la Presse du festival du film doc de Sète et Ruban d'or au festival de Boston.) https://www.worldcat.org/title/butoh-piercing-the-mask/oclc/55142121

Taanteatro - Maura Baiocchi et Wolfgang Pannek - costumes et scénographies : https://www.flickr.com/photos/39826926@N05/page2/

Photos ou interview cités ds des thèses, articles sur le butoh et ouvrages sur la dialectique vie/mort :

http://www.nouritms.fr/liens.htm

thèse

https://bura.brunel.ac.uk/handle/2438/4492?mode=full

(However studies formalising the relationship between dancers and photographers have been largely absent in academic research so far. Butoh photographers such as <u>Nourit Masson-Sekine</u> or Maja Sandberg (2003) suggest that their photographic act places them closer to the performers than the rest of the audience and, as a result, they become part of the dance itself.)

le **Prof. Jonathan W. Marshall** article dans la revue TDR sur mes photos de butoh en relation avec celles du célèbre Eiko Hosoe

https://edithcowan.academia.edu/JonathanWMarshall https://www.academia.edu/43621607/ Pr%C3%A9face English translation published in Nou rit Masson S%C3%A9kin%C3%A9 Essai sur la danse butoh III

Eiko Hosoe

https://fr.wikipedia.org/wiki/Eik%C5%8D Hosoe